

FM 445  
3



ქართული  
ბიბლიოთეკა

მამალივზომა  
ლილი ნაშვილი



„~-~“  
„ФИАЛКА“

M 784.068.02-62/

ეროვნული  
ბიბლიოთეკა

ლილი იაშვილი

ი ა — ი ა

ლირიკული სიმღერა



Лили Иашвили

ФИАЛКА

ЛИРИЧЕСКАЯ ПЕСНЯ

სსრ კავშირის მუსიკალური ფონდის საქართველოს განყოფილება  
თ ბ ი ლ ი ს ი

Грузинское отделение Музфонда Союза ССР  
19 Т б и л и ს ი 65



FM 445 / 3



# ი ა - ი ა

# Ф И А Л К А

მუს. ლ. იაშვილის  
ტექსტი შ. აფხაიძის

Музыка Л. Иашвили  
Текст Ш. Аfxаидзе  
Рус. пер. Ир. Аракишвили

Tempo di valse

First system of piano accompaniment. Treble clef, key signature of one sharp (F#), 3/4 time signature. Dynamics: *ff*. The music consists of chords in the right hand and a bass line in the left hand.

Second system of piano accompaniment. Treble clef, key signature of one sharp (F#), 3/4 time signature. Dynamics: *f*. The music continues with chords and a bass line.

Third system of piano accompaniment. Treble clef, key signature of one sharp (F#), 3/4 time signature. Dynamics: *mf*. The music continues with chords and a bass line.

Fourth system of piano accompaniment. Treble clef, key signature of one sharp (F#), 3/4 time signature. Dynamics: *mf*. The music continues with chords and a bass line.

სულ პა - ტა - რა  
Про - сь - на - ет -

Fifth system of piano accompaniment. Treble clef, key signature of one sharp (F#), 3/4 time signature. Dynamics: *ten.*. The music continues with chords and a bass line.



მუხ - ქის ძირ - ში თვა - ლებს ნა - ბავს  
 ся фи - ал - ка ра - но ут - ром,

ბე - ზ - მია - თე - ზ - ნო სლო - ვ - ნო ზვე - ზ - დო -

მ - ბათ ძილ - ში ის ხმა მის - წის  
 ჩკა ზემ - ნა - ია ნამ ფი - ალ - კა

ვარ - სკვლა - ვი - ა ვი - ა  
 све - тит неж - но. а



საქართველოს  
ხალხური მუსიკის  
სამეცნიერო ცენტრი

იმ - კოდს ტო - ტებს  
даль - ве - сно - ю

ნუ - ში, ბა - ლო,  
в бе - лом пла - тье

შქე - რი, ღვი - ა.  
рас - цве - та - ют.

გა - ზა - ფხუ - ლის  
Все о - ни вес -

ბა - ტარ - ძლე - ბი  
ны не - вес - ты

ღი - მილ - სა და  
мед, у - лыб - ки

თაფლ - სა ღვრი - აბ  
про - ли - ва - ют

ო - ა, ო - ა  
Каж - дый сча - стлив,

მ - სი უე - რით, გა - ზა - ფხუ - ლი  
 день ве - сен - ний по фи - ал - кам



უე - მი - ოუზო - ა. ო - ა, ო - ა  
 уз - на - ва - я. Звезд - ной лас - ки



უე - რებ ლი - ა ოს ხმად მი - წის  
 ждет фи - ал - ка вся си - я - я,



1. ვარ - სკვლა - ვი - ა  
ვსა ჳემ - ნა - ია

2. ვარ - სკვლა - ვი - ა  
ვსა ჳემ - ნა - ია.



ten.

ten.





იის ფერი აქვს სიცოცხლეს  
მინდა ლაქვარდს სულ ვუყურო  
ჩემი ქვეყნის სიყვარული  
გარს მებვევა, როგორც სურო.

მხოლოდ ერთი სურვილი მაქვს  
მას სიმართლით ვემსახურო  
მასზე ფიქრით და ოცნებით  
ვულის ძარღვი გავიხურო  
ია, ია.

Нежный, нежный цвет фиалки  
Радость жизни означает  
И любовь к стране родимой  
Счастьем сердце озаряет!

Ей служить лишь верой, правдой  
Сердце радостью считает  
Лишь мечты о ней, великой  
Нашу душу согревает!



ფასი 18 კაპ.  
Цена 18 коп.

ს. 4/9



რედაქტორი **ბ. გუდიაშვილი**  
Редактор **Н. Гудиашвили**

გამომშ. **ი. შირიაშვილი**  
Выпуск. **И. Ширяпов**

Заказ 1463.

Тираж 400.

Подписано к печати 10|1 -65 г.  
Формат бумаги 62×84

Колич. форм 1<sup>1</sup>/<sub>2</sub>.

Копировально-множительный отдел МСС ЦСУ Груз.ССР

Тбилиси, Атонели 3.